

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАВ

Предназначено для задержанных
лиц

(Общий формуляр)

Нижеперечисленные сведения должны быть предоставлены Вам на языке, который Вы понимаете.

Вы можете сохранять этот документ у себя в течение всего срока задержания

Вы проинформированы о том, что Вы задержаны, потому что в отношении Вас имеются одно или несколько веских оснований, позволяющих подозревать, что Вы совершили или пытались совершить преступление, за которое предусмотрено наказание в виде тюремного заключения.

Вы имеете право знать предполагаемые квалификацию, дату и место совершения преступления, за которое Вам предъявлено обвинение, а также основания Вашего задержания.

Вы будете допрошены по данным фактам в период срока Вашего задержания, продолжительность которого может составить двадцать четыре часа.

После истечения этого срока прокурор Республики (или следственный судья) сможет принять решение о продлении задержания на очередные двадцать четыре часа, если срок наказания, которому Вы подвергаетесь составляет не менее одного года тюремного заключения. Если ничто не помешает, Вы предстанете перед этим магистратом, при необходимости посредством видеоконференции.

После истечения срока задержания решением прокурора Республики (или следственного судьи) Вы либо предстанете перед этим магистратом, либо отпущены на свободу. В первом случае Вы предстанете перед судьёй не позднее, чем в течение 20-ти часов с момента окончания срока Вашего задержания.

КРОМЕ ЭТОГО, ВЫ ПРОИНФОРМИРОВАНЫ О ТОМ, ЧТО ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО:

Требовать уведомления третьего лица

Вы можете потребовать предупредить по телефону о действующей в отношении Вас мере пресечения в виде задержания одно из следующих лиц, в частности: либо лицо, с которым Вы обычно проживаете вместе, или одного из Ваших прямых родственников, или одного из Ваших братьев и сестёр, или Вашего попечителя или опекуна.

Кроме этого, Вы можете потребовать информирования Вашего работодателя.

Если Вы являетесь иностранным гражданином, Вы можете, кроме этого, потребовать уведомления об этом консульских органов Вашей страны.

При этом в интересах следствия Прокурор Республики (или следственный судья) сможет, воспротивиться этим требованиям. За исключением обстоятельств непреодолимой силы эти требования могут быть удовлетворены в пределах 3-часов, исчисляемых с того момента, когда Вы сформулировали своё требование.

Врачебный осмотр

Вы можете потребовать, чтобы Вас осмотрел врач. В случае продления срока

задержания Вы можете требовать проведения нового медицинского осмотра.

Хранить молчание

Во время допросов, после того, как Вы назовёте своё имя и свою фамилию, Вы имеете право делать заявления, отвечать на задаваемые Вам вопросы или хранить молчание.

Помощь адвоката

С самого начала задержания и в случае продления срока задержания с самого начала этого продления Вы можете потребовать участия в деле адвоката, выбранного Вами самостоятельно. Если Вы не в состоянии выбрать адвоката или если с выбранным адвокатом нет возможности связаться, Вы можете потребовать встречи с адвокатом по назначению.

Ваш адвокат может быть также выбран одним из лиц, которых Вы просили предупредить: в этом случае Вы должны одобрить выбор адвоката.

Вы можете встретиться с адвокатом в течение 30-ти минут в условиях, при которых конфиденциальность встречи гарантирована.

Вы можете потребовать присутствия выбранного или назначенного адвоката на допросах и очных ставках. В этом случае Ваш первый допрос, кроме случаев, если он касается исключительно установления Вашей личности, не может начаться без присутствия Вашего адвоката до истечения двухчасового срока, исчисляемого в момент доведения до его сведения уведомления о Вашей просьбе. Однако Ваш первый допрос может начаться незамедлительно даже в отсутствие Вашего адвоката, с разрешения прокурора Республики (или следственного судьи), если это обусловлено интересами следствия.

Если Ваш адвокат приходит во время допроса или очной ставки, эта процедура может быть прервана по Вашей просьбе, чтобы Вы могли побеседовать со своим адвокатом.

Прокурор Республики (или следственный судья) и судья по вопросу освобождения и взятия под стражу смогут, тем не менее, по причинам крайней необходимости или в исключительном случае принять решение отложить оказание помощи Вашим адвокатом во время допросов, в течение 12-ти часового периода с возможностью его однократного продления, если предполагаемый срок тюремного заключения составляет не менее пяти лет.

Участие в деле переводчика

Если Вы не говорите по-французски или не понимаете французский язык, Вы имеете право на предоставление Вам бесплатно услуг переводчика во время допросов и для общения со своим адвокатом.

Право требовать прекращения задержания

Вы можете потребовать у прокурора Республики, следственного судьи или у судьи по вопросам освобождения и заключения под стражу, которые выскажутся за возможное продление срока задержания, не продлевать эту меру.

Доступ к некоторым материалам Вашего дела

По Вашему требованию или по требованию Вашего адвоката Вы можете не позднее, чем перед возможным продлением срока задержания, просить об ознакомлении:

- с протоколом официального уведомления о Вашем задержании;
- с одной или несколькими медицинскими справками, составленными осматривавшим Вас врачом.
- с одним или несколькими протоколами Ваших допросов.

Быть проинформированным о продолжении процедуры

После окончания срока задержания, если прокурором Республики не принято никакого решения относительно продолжения производства по делу, Вы сможете после истечения полугодового срока направить прокурору Республики судебной инстанции, в которой велось производство по делу, запрос о том, какое продолжение он намерен дать этому делу.